

30 June 2006
Russian
Original: English

Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней
Нью-Йорк, 26 июня — 7 июля 2006 года

Рабочий документ, представленный Ганой, Кенией, Нидерландами, Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Угандой и Швейцарией

Стрелковое оружие и развитие

Предлагается внести в текст, посвященный стрелковому оружию и развитию, следующие изменения.

II. Конкретные меры по укреплению процесса осуществления на национальном, региональном и глобальном уровнях

На национальном уровне

Новый пункт 24 бис

Рекомендовать государствам, которые еще не сделали этого, разработать, где это уместно, всеобъемлющие национальные планы действий по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, включая предотвращение вооруженного насилия, и сделать их неотъемлемой частью рамочных документов по обеспечению национальной безопасности и развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты.

III. Международное сотрудничество и оказание помощи

Пункт 16

Ссылаясь на решение Комитета содействия развитию, созданного Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), и другие шаги, ко-



которые были предприняты партнерами по процессу развития и которые открывают возможность для использования официальной помощи в целях развития в контексте осуществления Программы действий, Конференция рекомендует всем государствам, учреждениям и организациям воспользоваться этим решением в полном объеме и способствовать развитию руководящих принципов ОЭСР, чтобы шире использовать официальную помощь в целях развития для поддержки процесса осуществления Программы действий.

Пункт 18

Государства и соответствующие международные и региональные организации, которые в состоянии делать это, должны, по просьбе соответствующих властей, активно рассматривать вопрос об оказании помощи, включая финансовую помощь, в частности, в деле создания потенциала для дальнейшей поддержки осуществления Программы действий и итогового документа обзорной конференции, основываясь при этом на приоритетах и политике, объявленных национальными правительствами и соответствующими участниками процесса, и на конкретных оценках потребностей в сфере безопасности и развития на национальном, местном и общинном уровнях. Такие программы могли бы включать в себя:

- а) национальные планы действий по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, включая предотвращение вооруженного насилия;
- б) программы регулирования стрелкового оружия и сокращения масштабов вооруженного насилия, вписывающиеся в рамки национального развития и стратегии сокращения масштабов нищеты.
